



COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES

Arolsen (Waldeck) Allemagne

INTERNATIONAL TRACING SERVICE

Arolsen (Waldeck) Germany

INTERNATIONALER SUCHDIENST

Arolsen (Waldeck) Deutschland

No. 154354

Certificate of Residence

Aufenthaltsbescheinigung
RBA f. Wgtm. Neustadt / a. d. W.

Certificat de Résidence

Ihr Akt.-Z.:
Votre Réf.:
Your Ref.:

40983 La/Sa.

Unser Akt.-Z.:
Notre Réf.:
Our Ref.:

TD 495337

Name Nom Name	STEDNER	Vornamen Prénoms First names	Hans	Staatsangehörigkeit Nationalité Nationality	israelisch früher: deutsch
Geburtsdatum Date de naissance Date of birth	17.2.1909	Geburtsort Lieu de naissance Place of birth	Laurahütte Bez. Oppeln	Religion Religion Religion	jüdisch
Namen der Eltern Noms des parents Parents' names	nicht angegeben				

It is hereby certified that the following information is available in documentary evidence held by the International Tracing Service.

Es wird hiermit bestätigt, daß folgende Angaben in den Unterlagen des Internationalen Suchdienstes aufgeführt sind.

Il est certifié par la présente que les informations suivantes se trouvent dans la documentation détenue par le Service International de Recherches.

Name Nom Name	SIEDNER	Vornamen Prénoms First names	Hans	Staatsangehörigkeit Nationalité Nationality	deutsch
Geburtsdatum Date de naissance Date of birth	17.2.1909	Geburtsort Lieu de naissance Place of birth	Laurahütte	Religion Religion Religion	jüdisch
Namen der Eltern Noms des parents Parents' names	nicht angeführt				
Beruf Profession Profession	Kaufmann				

Letzter ständiger Wohnsitz, oder Wohnsitz am 1. Januar 1938
Dernière adresse au 1er Janvier 1938
Last permanent residence or residence January 1, 1938

nicht angeführt

Aufenthaltsdaten
Dates de résidence
Dates of residence

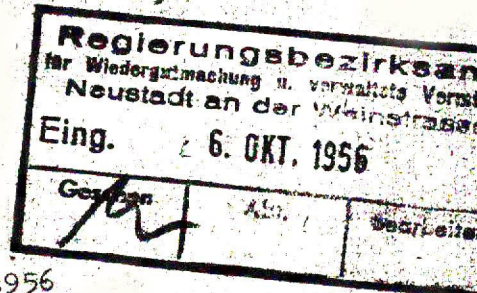
Am 9. August 1939, von Beuthen kommend, an Bord des Schiffes "Victoria" in Schanghai/China eingetroffen; am 19. Februar 1946 von HIAS in Schanghai registriert; am 1. Januar 1949 von Schanghai an Bord des Schiffes "Castel Bianca" über Genua nach Israel ausgewandert, letzte Anschrift: Schanghai, 16 Chusan Rd.

Allgemeine Bemerkungen
Remarques générales
General remarks

Über die Inhaftierung liegen keine Unterlagen vor.

Geprüfte Unterlagen
Documents consultés
Documents consulted

HIAS Schanghai; IRO Far East Schanghai; AJDC Schanghai.



Arolsen, den 28. September 1956

A. DE COCATRIX
Directeur adjoint
Service International de Recherches

A. OPITZ
Section des Archives

Das IFS übernimmt für die Richtigkeit und Vollständigkeit des Inhalts der Dokumente, die zur Ausstellung dieser Bescheinigung verwendet wurden, keine Gewähr.

猶太避難民調查表
 DIRECTORY OF JEWISH REFUGEES

3

16. 12. 24



COMMITTEE FOR THE ASSISTANCE
 OF EUROPEAN JEWISH REFUGEES IN SHANGHAI
 Disbursement and Housing Committee

番號 6678
 No.

姓名 Name in full	HANS SIEDNER	
男女別 Sex	本件 male	
年齡 Age	右 17. februar 1909	
國籍 Nationality	許 無之 GERMAN	
使用言語 Language	可 又 GERMAN	
現住所 Address	803 SEWARD-ROAD, HOUSE 33	
職業及特技 Occupation or Ability		
教育程度 Education	SECONDARY-SCHOOL BEUTHEN	
宗教 Religion	JEWISH	
資產 Means	→	
旅券番號 Passport No.	發給官廳 Issued by	日時 On
S 339/38	13. FEBRUAR 1939	POLICE BEUTHEN

JUEDISCHE GEMEINDE

COMMUNAL ASSOCIATION OF CENTRAL EUROPEAN JEWS

SHANGHAI, May 17th, 1948.
416/22 TONGSHAN ROAD
TEL. 50192

To the
American Consulate General
Shanghai.

Dear Sirs,

This is to certify that

Mr. Hans S I E D N E R.

born in Laurahuette
on February 17th, 1909

his wife Mrs. Kaethe SIEDNER née HECHT

born in Waldenburg
on July 29th, 1910

his daughter Helga SIEDNER

born in Beuthen U/Silesia
on April 13th, 1936

residing in Shanghai at 169 Chusan Road, arrived in
Shanghai in August 1939 as political refugees from
Germany.

They have been members of the Communal Association of
Central European Jews since 1939.

We do not know anything detrimental to their reputation.

Yours faithfully

JUEDISCHE GEMEINDE
Communal Association of Central
European Jews

Sara Dubinski
Sara Dubinski, secretary.

